

RÁMCOVÁ ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ STRAVOVANIA PROSTREDNÍCTVOM ELEKTRONICKÝCH STRAVOVACÍCH POUKÁŽOK

Zmluvné strany:

AXASOFT, a. s., Panenská 7, 811 03 Bratislava, IČO: 35 738 219, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu („OR OS“) Bratislava I, odd: Sa, vl.č.: 1627 /B, IČ DPH: SK2020269691, bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s. IBAN: SK 28 5200 0000 0000 1653 6985
(ďalej len „**Axasoft**“)

a

Firma:	Mesto Poprad		
Sídlo:	Nábřeží Jana Pavla II. 2802/3, 058 01 Poprad		
Štatutárny zástupca:	Ing. Anton Danko, primátor mesta		
IČO:	00326470	Zapísaná v	Mesto Poprad nie je platcom DPH, SK 2021031144 – zdaniteľná osoba registrovaná pre daň podľa § 7a zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších znení
Odd.		Vl.č.	IČ DPH
Bankové spojenie:	IBAN SK 75 0200 0000 0000 2452 4562		

(ďalej len ako „**Klient**“)

(ďalej spoločne Axasoft a Klient ako „**Strany**“)

dohodli sa na uzatvorení nasledovnej rámcovej zmluvy o zabezpečení stravovania prostredníctvom elektronických stravovacích poukážok (ďalej len „**ESP**“ a „**Zmluva**“):

I. Úvodné ustanovenia

- Axasoft vyhlasuje, že je oprávnený poskytovať služby zabezpečenia stravovania pre zamestnancov tretích osôb prostredníctvom siete zmluvných stravovacích zariadení v rámci predmetu podnikania „sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľných živností“ a „služby limitovaného poskytovateľa platobných služieb v rozsahu voľnej živnosti“, pričom táto činnosť bola riadne oznámená Národnej banke Slovenska.
- Klient je zamestnávateľ a/alebo samostatne zárobkovo činná osoba, ktorá má záujem o zabezpečenie stravovania pre seba a/alebo svoje orgány a/alebo svojich zamestnancov zamestnávaných na území Slovenskej republiky.
- Zamestnávateľ je podľa ust. § 152 Zákonníka práce (zákon č. 311/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov) povinný zamestnancom za stanovených podmienok zabezpečiť stravovanie pri výkone práce pre zamestnávateľa.
- Klient má záujem o možnosť využívania služieb ESP zo strany Axasoft a Axasoft má záujem o poskytovanie týchto služieb za podmienok stanovených touto Zmluvou a VOP.
- Vymedzenie pojmov obsiahnutých v tejto Zmluve je uvedené v čl. I VOP, ktoré tvoria Prílohu č. 1 k tejto Zmluve ako jej neoddeliteľnú súčasť.

II. Predmet Zmluvy

- Axasoft sa zaväzuje poskytovať Klientovi službu sprostredkovania stravovacích služieb pre zamestnancov Klienta prostredníctvom subjektov oprávnených na poskytovanie Stravovania, s ktorými je Axasoft v zmluvnom vzťahu.
- Sprostredkovanie stravovania bude realizované prostredníctvom vydávania elektronických stravovacích poukážok (ďalej aj „**ESP**“), ktoré Axasoft vydá jednotlivým zamestnancom Klienta na základe objednávky Klienta ako zamestnávateľa, pripísaním určeného kreditu evidovaného v internom systéme, v ktorom bude uchovaná hodnota ESP, viazaného na Stravovaciu kartu zamestnanca, (ďalej aj „**Stravovacia karta**“ alebo „**ESK**“). Príslušný zamestnanec je oprávnený použiť ESP na úhradu ceny stravy v určených prevádzkach siete zmluvných partnerov Axasoft.
- Strany sa dohodli, že Axasoft bude vydávať pre Klienta Stravovacie karty v rozsahu určenom zo strany Klienta ako karty personalizované/nepersonalizované.
- Klient sa zaväzuje uhrádzať v prospech Axasoft dohodnutú odplatu za poskytnutie ESP, ako aj za súvisiace služby podľa podmienok tejto Zmluvy.

III. Práva a povinnosti Strán

- Vzájomné práva a povinnosti Strán sa spravujú ustanoveniami (i.) VOP a (ii.) Sadzobníkom poplatkov (ďalej len „**Sadzobník**“), vždy v aktuálne účinnom znení, t. j. v znení účinnom ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy a následných zmien a doplnení vykonaných v súlade s ustanoveniami VOP, ak táto Zmluva výslovne neustanovuje inak. Výslovne ustanovenia tejto Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami VOP a Sadzobníka, s ktorými sú v rozpore.
- Klient** je povinný zabezpečiť informovanosť pre svojich zamestnancov o vyčerpaní prostriedkov zo stravovacej karty, v prípade ukončenia pracovného pomeru zamestnanca alebo ukončenia zmluvného vzťahu medzi klientom a sprostredkovateľom (spoločnosťou AXASOFT).

3. **Klient** je povinný písomne oboznámiť spoločnosť AXASOFT o termíne ukončenia platnosti stravovacej karty zamestnanca/zamestnančov. Spoločnosť AXASOFT je povinná 1 deň po termíne ukončenia platnosti stravovacej karty, túto kartu zablokovať.
4. **Klient** je povinný písomne oboznámiť svojho zamestnanca o termíne ukončenia platnosti jeho stravovacej karty. Po skončení uvedeného termínu bude daná stravovacia karta zablokovaná, bez možnosti prístupu k prípadnej zostatkovej sume na karte.

IV. Kontaktné osoby, doručovanie a zastupovanie

1. Ak príslušná Strana neoznámi druhej Strane iné kontaktné údaje, sú kontaktnými osobami pre účely komunikácie ohľadom tejto Zmluvy, riešenie problémov a ďalšie požiadavky nasledovné osoby:

Za Axasoft:

Reklamácie transakcií a vyúčtovacích faktúr: info@stravenka.sk

Požiadavky na rokovanie o zmluvných a iných podmienkach:

Meno a priezvisko: Ing. Barbora Hrošková

Funkcia: Vedúca oddelenia vnútornej správy

Tel.č.: 0910 890 e-mail: barbora.hroskova@msupoprad.sk, rene.soltes@msupoprad.sk,
iveta.budajova@msupoprad.sk, podatelna@msupoprad.sk

Za Klienta:

Meno a priezvisko: Ing. Barbora Hrošková

Funkcia: Vedúca oddelenia vnútornej správy

Tel.č.: 0910 890 e-mail: barbora.hroskova@msupoprad.sk, rene.soltes@msupoprad.sk,
iveta.budajova@msupoprad.sk, podatelna@msupoprad.sk

2. Právne úkony súvisiace s trvaním tejto Zmluvy alebo zmenou jej podmienok, ak nie je uvedené výslovne inak, je potrebné vykonať v písomnej forme na to osobitne oprávnenou osobou a adresovať na sídlo príslušnej Strany. Ustanovenia VOP o doručovaní tým nie sú dotknuté.

V. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých Klient dostane po tri (3) rovnopisy a Axasoft dostane po jednom (1) rovnopise.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
3. Túto Zmluvu vrátane VOP a Sadzobníka je možné meniť iba na základe vzájomnej dohody Strán vo forme vzostupne očíslovaných písomných dodatkov.
4. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a to odo dňa účinnosti.
5. Každá zo Strán je oprávnená túto Zmluvu vypovedať s výpovednou lehotou troch mesiacov začínajúcou plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede.
6. Ktorákoľvek zo strán je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodov stanovených Obchodným zákonníkom, touto Zmluvou a/alebo VOP.
7. Axasoft je oprávnený odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak bude Klient v omeškaní so splnením ktorejkoľvek svojej povinnosti z tejto Zmluvy a/alebo z VOP po dobu dlhšiu ako pätnásť (15) dní a nezjedná nápravu ani na písomnú výzvu Axasoft v dodatočnej lehote stanovenej vo výzve, ktorá nesmie byť kratšia ako pätnásť (15) dní od doručenia výzvy Klientovi.
8. Právne vzťahy založené a súvisiace s touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.
9. Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvoria jej nasledovné prílohy:
Príloha č.1 Všeobecné obchodné podmienky Axasoft, a.s. pre vydávanie elektronických stravovacích poukázok;
Príloha č.2 Sadzobník pre vydávanie stravovacích kariet;
Príloha č.3 Ochranné prvky elektronických stravovacích kariet AXASOFT.
10. Strany potvrdzujú, že si túto Zmluvu a jej prílohy dôkladne prečítali, porozumeli jej obsahu, pričom tento predstavuje prejav ich slobodnej, vážnej vôle, vykonaný bez omylu a nie v tiesni, ani za nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa _____

V Poprade _____

dňa _____

AXASOFT:

KLIENT:

Podpis:

Meno:

Funkcia:

Ing. Juraj Polák

predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Podpis:

Meno:

Funkcia:

Ing. Anton Danko

primátor mesta

ZMLUVA O POVERENÍ SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV

I. ZMLUVNÉ STRANY

Mesto Poprad
so sídlom: Nábřežie Jána Pavla II. 2802/3,
058 01 Poprad

IČO: 00326470

DIČ: 2021031144

IČ DPH:

Mesto Poprad nie je platcom DPH, SK 2021031144 –
zdaniteľná osoba registrovaná pre daň podľa § 7a
zákonu č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty
v znení neskorších znení

Konajúca prostredníctvom: Ing. Anton Danko,
primátor mesta

(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

Zodpovedná osoba (ak je určená): Ing. Barbora
Hrošková, vedúca oddelenia vnútornej správy, 0910
890 209, barbora.hroskova@msupoprad.sk

a

AXASOFT, a. s.
so sídlom Panenská 7
811 03 Bratislava

IČO: 35 738 219

IČ DPH: SK2020269691

spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného
súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka 1627/B

Konajúca prostredníctvom:
Ing. Juraj Polák, predseda predstavenstva a generálny
riaditeľ
Ing. Anna Trajlinková, člen predstavenstva

(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

Zodpovedná osoba (ak je určená):

uzavreli túto **Zmluvu o poverení spracúvaním osobných údajov medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom**
(ďalej len „Zmluva“)

v súlade s ustanoveniami článku 28 Nariadenia EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o
voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len
„**Nariadenie GDPR**“)

**Zmluvné strany, vedomé si svojich záväzkov v tejto Zmluve obsiahnutých a s úmyslom byť touto Zmluvou
viazané, dohodli sa na nasledujúcom znení Zmluvy:**

II. ZÁKLADNÉ USTANOVENIA

- II.1 Spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom sa riadi touto Zmluvou, ktorá upravuje práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti so spracúvaním osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa.
- II.2 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že je riadne oboznámený s povinnosťami prevádzkovateľa v zmysle Nariadenia GDPR, spĺňa všetky podmienky a požiadavky stanovené v Nariadení GDPR a v tejto Zmluve a je oprávnený túto Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- II.3 Prevádzkovateľ prehlasuje, že je oprávnený spracúvať všetky osobné údaje, ktorých spracúvaním poverí Sprostredkovateľa, na niektorom zo základov pre spracúvanie v zmysle článku 6 Nariadenia GDPR.
- II.4 Sprostredkovateľ prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve stanovené a je oprávnený túto Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- II.5 Prevádzkovateľ je povinný uzatvoriť Zmluvu alebo iný právny úkon so Sprostredkovateľom pred začatím spracúvania osobných údajov, najneskôr v deň začatia spracúvania osobných údajov.

III. PREDMET ZMLUVY

- III.1 Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvať v mene Prevádzkovateľa osobné údaje v rozsahu a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v tejto Zmluve.
- III.2 Účelom spracúvania osobných údajov zamestnancov Prevádzkovateľa je vydávanie stravovacích kariet Stravenka v rozsahu určenom Prevádzkovateľom ako personalizované/nepersonalizované karty; pripísanie elektronických stravovacích poukázok na základe objednávky Prevádzkovateľa k danej elektronickej stravovacej karte (ďalej len „**ESK**“); reklamácie súvisiace s pripísanými elektronickými stravovacími poukážkami a vadnými kartami.
- III.3 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje, ktoré mu poskytol Prevádzkovateľ alebo ich Sprostredkovateľ získal v mene Prevádzkovateľa, len počas dohodnutej doby, v rozsahu, na účel spracúvania a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v tejto Zmluve a v zmluve Rámcovej zmluvy o zabezpečení stravovania (ďalej len „**Obchodná zmluva**“) a spôsobom podľa Nariadenia GDPR; v prípade priamych rozporov medzi ustanoveniami tejto Zmluvy a Obchodnej zmluvy upravujúcej spracúvanie osobných údajov majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy.

IV. SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY

- IV.1 Prevádzkovateľom je subjekt, ktorý sám alebo spoločne s inými určí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov, určí podmienky ich spracúvania a spracúva osobné údaje vo vlastnom mene.
- IV.2 Sprostredkovateľom je subjekt, ktorý spracúva osobné údaje v mene Prevádzkovateľa, v rozsahu a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v písomnej zmluve v zmysle článku 28 Nariadenia GDPR.
- IV.3 Osobnými údajmi sú informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby (ďalej len „**dotknutá osoba**“); identifikovateľná fyzická osoba je osoba, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby
- IV.4 Oprávnenou osobou Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa je každá osoba konajúca na základe písomného poverenia Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa v zmysle tejto Zmluvy, ktorá má prístup k osobným údajom a tieto môže spracúvať pod dohľadom Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa len na základe pokynov Prevádzkovateľa, v rozsahu a spôsobom podľa tejto Zmluvy a podľa ustanovení osobitných predpisov.
- IV.5 Kategóriami dotknutých osôb, ktorých osobné údaje bude Sprostredkovateľ spracúvať na účely a v zmysle tejto Zmluvy sa rozumiejú zamestnanci Prevádzkovateľa.
- IV.6 Osobné údaje (typ, rozsah, zoznam), ktoré bude Sprostredkovateľ pre Prevádzkovateľa spracúvať za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve ako aj podmienok Nariadenia GDPR sú meno, priezvisko, telefónne číslo, e-mailová adresa, pracovné zaradenie, pracovná pozícia.
- IV.7 Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa odo dňa účinnosti tejto Zmluvy a osobné údaje v mene Prevádzkovateľa spracúvať po dobu trvania tejto Zmluvy.

V. PODMIENKY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- V.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú a technickú spôsobilosť a schopnosť poskytnúť dostatočné záruky, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia GDPR a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb. Prevádzkovateľ berie do úvahy, že nesmie zveriť spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
- V.2 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky a je spôsobilý odborne, technicky, organizačne a personálne spracovávať osobné údaje bezpečným spôsobom tak, aby tým nemohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy iných. Pre dosiahnutie dostatočných záruk sa zaväzuje prijať a dodržiavať dostatočné a primerané technické a organizačné opatrenia článku 32 Nariadenia GDPR tak, aby zaistil úroveň primeranej bezpečnosti pre práva fyzických osôb v súlade s požiadavkami Nariadenia GDPR.
- V.3 Zmluvné strany sa dohodli na zásadách a podmienkach spracúvania osobných údajov uvedených v tejto Zmluve.
- V.4 Prevádzkovateľ je zaviazaný poskytnúť Sprostredkovateľovi osobné údaje uvedené v bode IV.6 nasledovným spôsobom:
 - a) Podklady na spracovanie osobných údajov budú Sprostredkovateľovi doručované zaheslované elektronicky prostredníctvom partnerského portálu.
 - b) Výstupy zo spracovateľských operácií budú Prevádzkovateľovi doručované elektronicky zaheslované prostredníctvom partnerského portálu.
- V.5 Sprostredkovateľ je zaviazaný spracúvať osobné údaje nasledujúcimi prostriedkami a spôsobom:
 - a) automatizovanými prostriedkami z databázy partner.stravenka.sk
 - b) neautomatizovaným spôsobom (vybavovanie reklamácií, blokovanie, strata karty)
- V.6 Sprostredkovateľ je zaviazaný spracúvať osobné údaje povolenými spracovateľskými operáciami s osobnými údajmi, ktorými sú:
 - získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, zhromažďovanie, (ak získava od dotknutých osôb údaje v mene Prevádzkovateľa);
 - vyhľadávanie, prehliadanie, štruktúrovanie, prepracúvanie (pri údajoch poskytnutých Prevádzkovateľom),
 - zmena/oprava/aktualizácia, uchovávanie po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie konkrétneho účelu spracúvania, preskupovanie alebo kombinovanie,
 - obmedzenie spracúvania (pri nesprávnych údajoch alebo údajoch, ktoré Prevádzkovateľ už nepotrebuje, ale potrebuje ich dotknutá osoba pre uplatnenie právneho nároku),
 - ďalšie úkony, ktoré sú nevyhnutné pre dosiahnutie určeného účelu, a ktoré sú opísané v zmluve uvedenej v bode III.1, ku ktorej je táto Zmluva so Sprostredkovateľom viazaná.

„Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb na základe Hlavnej zmluvy, v súvislosti s ktorými z jeho strany dochádza k spracúvaniu osobných údajov, všetky osobné údaje uchované tak v elektronickej, ako aj v listinnej forme vrátiť Prevádzkovateľovi, tak aby bola zabezpečená kontinuita týchto osobných údajov, najmä odovzdať databázy obsahujúce osobné údaje Prevádzkovateľovi alebo ním určenej osobe. Po odovzdaní údajov podľa predchádzajúcej vety je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne vymazať (zlikvidovať) osobné údaje podľa tejto Zmluvy, s výnimkou prípadu, ak príslušné právne predpisy Európskej únie (EU) alebo Slovenskej republiky, či iného členského štátu EU, ktoré sa na činnosť Sprostredkovateľa vzťahujú, požadujú uchovávanie týchto osobných údajov. V tomto prípade je Sprostredkovateľ oprávnený osobné údaje ďalej spracúvať len v rozsahu, na účel a po dobu, po ktorú tak musí urobiť v zmysle príslušných právnych predpisov a po jej uplynutí musí tieto osobné údaje zlikvidovať. Súčasne je Sprostredkovateľ povinný vymazať (zlikvidovať) všetky existujúce kópie zhotovené akýmkoľvek spôsobom a uchovávané na akomkoľvek druhu záznamového média. Za bezpečný výmaz (likvidáciu) sa považuje fyzické zničenie nosičov informácií, ich demagnetizácia, alebo bezpečný prepis dát s osobnými údajmi, napríklad použitím bezpečného softvérového nástroja pre vymazanie dát. Tieto povinnosti Sprostredkovateľ zabezpečí na vlastné náklady.“ Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje osobne, pokiaľ si s Prevádzkovateľom dopredu v tejto Zmluve alebo v inom právnom úkone uzatvorenom v listinnej alebo elektronickej podobe nedohodne, že spracúvanie osobných údajov vykoná prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subdodávateľ“).

V.7 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje osobne, pokiaľ si s Prevádzkovateľom dopredu v tejto Zmluve alebo v inom právnom úkone uzatvorenom v listinnej alebo elektronickej podobe nedohodne, že spracúvanie osobných údajov vykoná prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subdodávateľ“).

V.8 Sprostredkovateľ nie je oprávnený určiť účel a prostriedky spracúvania osobných údajov, ktoré spracúva v zmysle tejto Zmluvy. Ak tak urobí, považuje sa v súvislosti s týmto spracúvaním za prevádzkovateľa a osobné údaje spracúva na vlastnú zodpovednosť v zmysle ustanovení článkov 82 až 84 Nariadenia GDPR.

V.9 Sprostredkovateľ v súlade s článkom 82 Nariadenia GDPR zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak nesplnil povinnosti, ktoré sa Nariadením GDPR ukladajú výslovne sprostredkovateľovi, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade s Nariadením GDPR. Sprostredkovateľ sa zodpovednosti podľa predchádzajúcej vety zbaví, ak preukáže, že vznik škody nezavinil.

Sprostredkovateľ berie na vedomie, že touto Zmluvou nenadobúda žiadne práva k osobným údajom, okrem práva spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa v súlade a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

V.10 Sprostredkovateľ je v súlade s článkom 28 Nariadenia GDPR povinný:

a) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, Sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov,

b) zabezpečiť, aby oprávnené osoby Sprostredkovateľa, ktoré majú prístup k osobným údajom Prevádzkovateľa, boli zaviazané povinnosťou zachovávať mlčanlivosť o údajoch a informáciách, o ktorých sa dozvedeli pri tomto spracúvaní a aby ich spracúvali len na základe poverenia Sprostredkovateľa v súlade s touto Zmluvou a pokynmi Prevádzkovateľa,

c) vykonať opatrenia podľa článku 32 Nariadenia GDPR, najmä osobné údaje chrániť pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a neoprávneným rozširovaním,

d) dodržiavať podmienky zapojenia subdodávateľa podľa článku VI. tejto Zmluvy,

e) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby o výkon jej práv ustanovených v kapitole III. Nariadenia GDPR,

f) poskytnúť Prevádzkovateľovi v čo najväčšej miere súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, najmä pri realizácii výkonu práv dotknutej osoby na prenosnosť osobných údajov a posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov,

g) po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,

h) poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa článku 28 Nariadenia GDPR a tejto Zmluvy a umožniť auditu ochrany osobných údajov, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispievať k nim.

V.11 Sprostredkovateľ je ďalej povinný:

a) viesť záznam o kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa, ak má túto povinnosť podľa článku 30 Nariadenia GDPR,

b) oznámiť Prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel, pričom oznámenie musí mať náležitosti podľa článku 33 Nariadenia GDPR,

c) primeraným spôsobom a včas riešiť porušenie ochrany tak, aby toto porušenie nespôsobilo porušenie bezpečnosti, ktoré by mohlo viesť k zničeniu, strate, zmene alebo neoprávnenému poskytnutiu prenášaných alebo inak spracúvaných údajov alebo k neoprávnenému prístupu k nim a fyzickým osobám tak spôsobiť ujmu ako je napríklad strata kontroly nad svojimi osobnými údajmi alebo obmedzenie práv týchto osôb, diskriminácia, krádež totožnosti alebo podvod, finančná strata, strata dôvernosti, neoprávnená reverzná pseudonymizácia, poškodenie dobrého mena či sociálne znevýhodnenie dotknutej fyzickej osoby,

d) bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa v súlade s článkom 28 ods. 3 písm. h) Nariadenia GDPR ak má za to, že pokynom Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie GDPR alebo iné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov,

e) v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa dodržiavať zásady spracúvania osobných údajov, najmä zásadu zákonnosti, obmedzenia účelu, minimalizácie osobných údajov a ich uchovávanie, správnosti, zodpovednosti, integrity a dôvernosti,

f) v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa dodržiavať zásadu poskytovania informácií dotknutej osobe pri získavaní jej osobných údajov v súlade s článkom 13 a 14 Nariadenia GDPR (právo na informácie),

g) v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa rešpektovať žiadosť dotknutej osoby o výkon jej práv, ak sa na neho s takou žiadosťou obráti v súlade s Nariadením GDPR a zabezpečiť realizáciu jej práv najmä práva na prístup k osobným údajom, právo na opravu a výmaz, na obmedzenie spracúvania, na prenosnosť a právo namietať spracúvanie,

g) v súvislosti s ním vykonanou opravou, vymazaním alebo obmedzením spracúvania podľa predchádzajúceho bodu, oznámiť túto opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov príjemcom, ktorým osobné údaje poskytol; o príjemcoch podľa prvej vety je povinný informovať dotknutú osobu, ak to táto požaduje,

h) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s Nariadením GDPR a inými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, ktorými sa musí riadiť a nesmie ich obchádzať,

i) nemôže bez písomného súhlasu Prevádzkovateľa zverejniť, sprístupniť alebo poskytnúť osobné údaje tretím stranám. V prípade potreby poskytnúť osobné údaje tretím stranám, musí o to Sprostredkovateľ najprv písomne požiadať Prevádzkovateľa a to ešte pred takýmto poskytnutím. Obmedzenia podľa tohto písm. i) sa nepoužijú v prípade, ak je Sprostredkovateľ povinný sprístupniť alebo poskytnúť osobné údaje tretej strane na základe právoplatného a vykonateľného rozhodnutia alebo opatrenia príslušného orgánu verejnej moci; o takomto poskytnutí alebo sprístupnení údajov Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu informuje Prevádzkovateľa.

VI. SUBDODÁVATELIA

- VI.1 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa nepoverí spracúvaním osobných údajov iného sprostredkovateľa (subdodávateľa). Sprostredkovateľ môže subdodávateľa poveriť spracúvaním osobných údajov Prevádzkovateľa, pričom toto poverenie musí mať formu písomnej zmluvy alebo iného právneho úkonu, ktorým subdodávateľovi uloží rovnaké záväzky, aké má Sprostredkovateľ podľa tejto Zmluvy. Pokiaľ subdodávateľ neplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, je Sprostredkovateľ naďalej v plnej miere zodpovedný voči Prevádzkovateľovi za plnenie povinností subdodávateľa podľa tejto Zmluvy a Nariadenia GDPR.

VII. TRVANIE ZMLUVY

- VII.1 Táto Zmluva vzniká dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej vzniku, nie však skôr, ako dňa 25.05.2018. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- VII.2 Zmluvu je možné skončiť písomnou dohodou Zmluvných strán, pričom táto dohoda musí obsahovať dátum, od ktorého Zmluvným stranám zanikajú povinnosti podľa tejto Zmluvy, spôsob a formu vzájomného vysporiadania všetkých záväzkov. Ak deň skončenia Zmluvy nie je v dohode uvedený, skončí sa Zmluva posledným dňom v mesiaci, v ktorom bola písomná dohoda podpísaná oprávnenými osobami Zmluvných strán.
- VII.3 Zmluvu je možné skončiť aj písomnou výpoveďou ktoroukoľvek Zmluvnou stranou aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je dvojmesačná a začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.
- VII.4 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od Zmluvy iba z dôvodov stanovených zákonom a touto Zmluvou.
- VII.5 Ktorákoľvek zmluvná strana môže odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodu podstatného porušenia záväzku druhej zmluvnej strany.
- VII.6 Za podstatné porušenie záväzku sa považuje strata spôsobilosti Sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto Zmluve a v Nariadení GDPR a to v prípade, že túto schopnosť neobnoví ani v dodatočnej lehote, ktorú mu poskytne Prevádzkovateľ v písomnom oznámení, v ktorom špecifikuje porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva. Taká primeraná lehota nemôže byť kratšia ako pätnásť (15) kalendárnych dní a dlhšia ako tridsať (30) kalendárnych dní.

- VII.7 Zmluvná strana je ďalej oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy s účinnosťou dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane v prípade:
- VII.7.1 zrušenia zmluvnej strany bez právneho nástupcu;
 - VII.7.2 začatia konkurzného konania na majetok zmluvnej strany, vyhlásenia konkurzu na majetok zmluvnej strany alebo zastavenia konkurzného konania pre nedostatok majetku zmluvnej strany alebo vstupu zmluvnej strany do likvidácie.
- VII.8 Odstúpením od Zmluvy ani jej výpoveďou nie sú dotknuté nároky a povinnosti vyplývajúce zo Zákona, Nariadenia GDPR a z ustanovení tejto Zmluvy na zabezpečenie ochrany osobných údajov.

VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- VIII.1 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán, ústne či písomné.
- VIII.2 Akékoľvek zmeny Zmluvy musia byť dohodnuté formou písomného dodatku k tejto Zmluve, ktorým dôjde k úprave zmluvných podmienok.
- VIII.3 Pokiaľ by sa ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy ukázalo ako neplatné či nevymáhateľné alebo sa takým počas trvania účinnosti tejto Zmluvy stalo, nemá taká skutočnosť vplyv na ostatné ustanovenia, ak nestanoví inak donucujúce ustanovenie zákona. Zmluvné strany sa zaväzujú také ustanovenie nahradiť platným a vymáhateľným ustanovením, ktoré je svojím obsahom pôvodnému ustanoveniu najbližšie.
- VIII.4 Na účely tejto Zmluvy sa písomnosť považuje za doručenie (i.) v prípade osobného doručenia odovzdaním písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za zmluvnú stranu a potvrdením tejto osoby o prevzatí písomnosti alebo odmietnutím prevzatia písomnosti takou osobou; (ii.) v prípade doručovania prostredníctvom doručovateľskej spoločnosti dorúčením na adresu zmluvnej strany, odmietnutím prevzatia zásielky alebo vrátením zásielky odosielateľovi ako nedoručenej, a to aj v prípade, ak sa adresát o doručovaní zásielky nedozvie; (iii.) v prípade doručovania prostredníctvom elektronickej pošty prvým (1.) pracovným dňom nasledujúcim po preukázateľnom odoslaní elektronickej pošty kontaktnej osobe, pričom kontaktnou osobou za Prevádzkovateľa je Ing. Barbora Hrošková na e-mailové adresy: barbora.hroskova@msupoprad.sk, rene.soltes@msupoprad.sk, iveta.budajova@msupoprad.sk, podatelna@msupoprad.sk a kontaktnou osobou za Sprostredkovateľa je Zuzana Fratriciová na e-mailovú adresu: zuzana.fratricova@axasoft.eu.
- VIII.5 Medzi Zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o informáciách, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy.
- VIII.6 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- VIII.7 Táto Zmluva je uzatvorená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých Prevádzkovateľ dostane po tri (3) rovnopisy a Sprostredkovateľ dostane po jednom (1) rovnopise.

Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, že porozumeli jej obsahu ako aj právnym dôsledkom, súhlasia s nimi a na dôkaz toho k nej pripojujú svoje podpisy.

Prevádzkovateľ

Sprostredkovateľ

V Poprade, dňa ____.

V Bratislave, dňa ____.

Ing. Anton Danko
primátor mesta

Ing. Juraj Polák
predseda predstavenstva
AXASOFT, a.s.

**VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY AXASOFT, a.s.
PRE VYDÁVANIE ELEKTRONICKÝCH STRAVOVACÍCH POUKÁŽOK**

znenie účinné od 25.05.2018

I. Definície pojmov

Pokiaľ z týchto OP, ich príloh alebo Zmluvy nevyplýva inak, nasledovné pojmy používané s veľkým začiatočným písmenom majú pre účely týchto OP, ich príloh, Zmluvy a ďalšej súvisiacej dokumentácie nasledovný význam:

- Axasoft:** AXASOFT, a.s., Panenská 7, 811 03 Bratislava, IČO: 35 738 219, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd: Sa, vl.č.: 1627/B, zabezpečujúci sprostredkovanie Stravovania v zmysle Zmluvy.
- Klient/Partner:** Zamestnávateľ a/alebo samostatne zárobkovo činná osoba, ktorá má záujem o zabezpečenie stravovania pre seba a/alebo svoje orgány a/alebo svojich zamestnancov a ktorá uzatvorila zmluvu o zabezpečení stravovania prostredníctvom ESP s Axasoftom.
- OP:** Tieto obchodné – zmluvné podmienky Axasoft pre vydávanie elektronických stravovacích poukázok v ich účinnom znení.
- Zmluva:** Rámcová zmluva o zabezpečení stravovania prostredníctvom elektronických stravovacích poukázok.
- Strany:** Zmluvné strany Zmluvy.
- Elektronická stravovacia karta (ESK):** Elektronická karta vydávaná Axasoftom Klientovi, resp. pre Klienta jeho Používateľom, prostredníctvom ktorej je možné realizovať úhradu Stravy Elektronickými stravovacími poukážkami viazanými k tejto karte.
- Používateľ/Stravník:** Fyzická osoba, ktorá na základe rozhodnutia Klienta oprávnené používa ESK na stanovený účel, spravidla najmä Klient, jeho štatutárny alebo iný orgán alebo zamestnanec.
- Elektronická stravovacia poukážka (ESP):** Stravovacia poukážka v elektronickej forme v určenej hodnote, ktorá je viazaná ku konkrétnej Elektronickej stravovacej karte a ktorá je určená na úhradu odplaty za Stravovanie v súlade s podmienkami týchto OP a Zmluvy.
- Sadzobník:** Sadzobník poplatkov, ktoré Axasoft účtuje Klientovi za poskytované služby.
- Internetový portál:** internetová stránka <https://partner.stravenka.sk/>, prostredníctvom ktorej Klienti v elektronickej podobe zadávajú objednávky ESP, a to vo forme, štruktúre a spôsobom špecifikovaným na Internetovom portáli.
- Poskytovateľ (stravy):** Zmluvný partner Axasoft oprávnený na poskytovanie Stravovania, ktorý umožňuje zabezpečenie Stravovania pre Klienta a/alebo jeho zamestnancov.
- Stravovanie:** Zabezpečenie stravovania pre Klienta a/alebo jeho zamestnancov najmä poskytnutím teplého hlavného jedla a nealkoholického nápoja alebo iným spôsobom, ktorý je v súlade s právnymi predpismi vrátane pracovnoprávných predpisov.
- Stravné:** Odplata za Stravovanie.

II. Elektronická stravovacia karta

- Klient je oprávnený požiadať o vydanie ním určeného počtu ESK, najmenej však jednej ESK, o ktorej vydanie žiada samotným vytvorením objednávky na Internetovom portáli. Dodávke objednaných ESK predchádza úhrada zálohovej faktúry v celkovej hodnote objednaných ESK. Zálohová faktúra je Klientovi doručená v elektronickej forme prostredníctvom Internetového portálu a splatná do 3 pracovných dní odo dňa jej vystavenia. Po úhrade zálohovej faktúry vystaví AXASOFT faktúru v súlade s účtovnými a daňovými predpismi, ktorá obsahuje vyúčtovanie uhradenej

sumy zálohovej faktúry. Axasoft dodá ESK Klientovi najneskôr do 10 pracovných dní od zaplatenia zálohovej faktúry. V prípade neuhradenia zálohovej faktúry Klientom, bude objednávka a zálohová faktúra na dodanie ESK do 5 pracovných dní odo dňa splatnosti zálohovej faktúry automaticky zrušená.

- ESK je vlastníctvom Axasoft a Axasoft je oprávnený označiť ju svojim logom alebo inými ním určenými údajmi. Axasoft je oprávnený ESK určiť súčasne za vernostné, klubové, zľavové alebo obdobné karty; v takom prípade je ich Klient alebo Používateľ oprávnený použiť aj na takto stanovený účel.
- Axasoft je oprávnený ESK označiť tomu zodpovedajúcou informáciou a/alebo logom.
- ESK môže byť vydaná ako (i.) personalizovaná alebo (ii.) nepersonalizovaná karta. Personalizovaná ESK obsahuje na prednej strane meno a priezvisko Používateľa, prípadne aj označenie Klienta obchodným menom a/alebo logom. Nepersonalizovaná ESK na prednej strane obsahuje identifikáciu ESK len číslom ESK bez uvedenia mena a priezviska Používateľa alebo akéhokoľvek označenia Klienta.
- ESK je zabezpečená prostredníctvom PIN kódu. Vygenerovanie PIN kódu je realizované pri aktivácii ESK. Klient vyberie zo systému číslo ESK, ktoré mu bolo pridelené v objednávke a priradí Používateľa, ktorého predtým naimportoval do systému spolu kontaktnými údajmi (mobilné číslo a e-mail). Následne Používateľ obdrží PIN kód prostredníctvom SMS. Platby ESK, ktoré sú štandardne nastavené pri aktivácii ESK do hodnoty 10 EUR, budú autorizované aj bez zadania PIN kódu Používateľom. Hodnotu platieb podľa predchádzajúcej vety, môže Používateľ prostredníctvom portálu <https://stravnik.stravenka.sk/> ľubovoľne zvýšiť alebo znížiť. Čerpanie týmto spôsobom bude umožnené len do výšky zostatku dobitého na karte. Systém umožňuje autorizovať platby aj bez zadania PIN kódu, avšak z dôvodu bezpečnosti systém môže vyžadovať zadanie PIN kódu Používateľom pri náhodne vybratej transakcii. Klient berie na vedomie a potvrdzuje, že v prípade straty, zneužitia alebo odcudzenia ESK môžu byť ESP v hodnote, do ktorej je možné autorizovať platby aj bez zadania PIN kódu Používateľom, neoprávnené použité treťou osobou, a to aj v prípadečasnej blokácie ESK, nakoľko blokácia ESK nemá dopad na platby autorizované bez zadania PIN kódu. Axasoft nenesie zodpovednosť za žiadne škody spôsobené neoprávneným použitím ESK pri realizácii a autorizácii platieb bez zadania PIN kódu, a to ani v prípadečasnej blokácie ESK. O týchto skutočnostiach je Klient povinný riadne informovať Používateľov.
- Používateľ si môže v prípade potreby nastaviť vlastný PIN kód po prihlásení sa na portál <https://stravnik.stravenka.sk/>, alebo nechať pregenerovať Klientom obdobne ako v prípade prvej aktivácie, t.j. doručením cez SMS.
- ESK sa vydáva s platnosťou na dobu určitú v trvaní 36 mesiacov. Platnosť karty začína plynúť momentom jej potvrdenia objednávky kariet Axasoftom. Dátum expirácie ESK je uvedený na portáli Klienta <https://partner.stravenka.sk/> a rovnako na portáli Používateľa <https://stravnik.stravenka.sk/>.
- Axasoft upovedomí Klienta v lehote 40 kalendárnych dní pred uplynutím platnosti ESK Klienta o expirácii ESK. Ak Klient neoznámí v lehote do 10 kalendárnych dní od doručenia upovedomenia o expirácii platnosti ESK, že nemá záujem o vydanie novej ESK, Axasoft automaticky vydá Klientovi novú ESK nahrádzajúcu pôvodnú ESK a zašle ju na adresu Klienta uvedenú v Zmluve. Dňom vydania novej ESK vzniká Axasoft nárok na poplatok za vydanie novej ESK podľa Sadzobníka. Prevod ESP na novú ESK sa vykoná automaticky.

9. Úkony súvisiace s vydávaním, blokovaním, rušením, obnovením a nahradením ESK, je v mene Klienta oprávnený vykonávať:
 - a. Klient, resp. ním poverená osoba spôsobom, ktorý nevzbudzuje zjavnú pochybnosť o oprávnenosti a pôvodnosti požiadavky;
 - b. Používateľ ESK, prostredníctvom telefónneho čísla a/alebo e-mailovej adresy priradenej ku konkrétnej ESK, ktoré pre tento účel Klient oznámi Axasoftu a ktorých použitie na tento účel sa považuje za dostatočnú autentifikáciu oprávnenosti požiadavky. Okrem týchto údajov môže byť v systéme vedené pre potreby vydávania, blokovania, rušenia, obnovenia a nahradenia ESK aj meno a priezvisko Používateľa a v prípade, že Používateľ nepoužije riadne tel. číslo a/alebo emailovú adresu bude požadovaný identifikátor dátum narodenia.
10. V prípade straty alebo odcudzenia ESK zodpovednosť za ESP do momentu zrušenia je na strane Používateľa.
11. Axasoft je oprávnený okamžite zrušiť ESK v prípade jej úmyselného poškodenia, zničenia, falšovania najmä vyhotovovaním duplikátov, pozmeňovania, používania v rozpore so zákonom alebo na iný účel ako určujú tieto OP alebo Zmluva. Axasoft je oprávnený postupovať rovnako v prípade pokusu o takéto konanie. V prípade dôvodného podozrenia, že k takémuto postupu dôjde, je Axasoft oprávnený ESK zablokovat'. V prípade potvrdenia podozrenia alebo jeho neodstránenia v primeranej lehote, je Axasoft oprávnený ESK zrušiť. Zrušením ESK zaniká platnosť na nej uchovávaných ESP.
12. Axasoft je oprávnený z prevádzkových alebo iných relevantných dôvodov zrušiť ESK. Pokiaľ k zrušeniu nedošlo z dôvodu na strane Používateľa, nepreukáže sa konanie Používateľa popísané v bode 11 tohto článku, a nepôjde ani o prípad neúmyselného poškodenia, straty alebo zničenia, vydanie novej ESK bude pre Používateľa bezplatné.
13. Klient (resp. Používateľ podľa bodu 9 vyššie) je oprávnený požiadať o zrušenie ESK. Zrušením ESK jej platnosť zaniká a nie je možné ju obnoviť.
14. Klient (resp. Používateľ podľa bodu 9 vyššie) je oprávnený požiadať o dočasnú blokáciu ESK v prípade straty, odcudzenia alebo poškodenia ESK. Ako identifikátor Používateľa pre blokovanie ESK systém požaduje údaje evidované v systéme a to jeden z uvedených (i) Meno, Priezvisko a dátum narodenia (ii) e-mailová adresa (iii) tel. číslo mobilného telefónu. Axasoft ESK zablokuje bez zbytočného odkladu po doručení žiadosti o blokáciu, spravidla najneskôr v nasledujúci pracovný deň. Klient je oprávnený požiadať o obnovenie blokovanej ESK najneskôr do 30 dní odo dňa blokácie v prípade, že mu nebola vydaná nová ESK. Pokiaľ tak neučiní, ESK bude zrušená. V prípade, že blokáciu ESK vykoná Používateľ, je povinný o tejto skutočnosti informovať Klienta.
15. ESK bude automaticky zrušená v prípade, ak nebude Používateľom použitá po dobu najmenej 12 mesiacov.
16. Axasoft je oprávnený ESK zablokovat' v prípade podozrenia na jej zneužitie. V prípade potvrdenia podozrenia alebo jeho neodstránenia v primeranej lehote, je Axasoft oprávnený ESK zrušiť.
17. ESP evidované na ESK môžu byť prevedené na inú ESK, ak o to Klient najneskôr v lehote troch mesiacov od zrušenia požiada. Ak Klient o prevod ESP v tejto lehote nepožiada, alebo ak by v dôsledku požadovaného prevodu mohol pokračovať stav podľa bodu 11 alebo 16 tohto článku, ESP strácajú platnosť a Používateľ ani Klient nemajú nárok na náhradu.

III. Elektronické stravovacie poukážky

1. Elektronické stravovacie poukážky sa pripisujú Používateľovi a viažu sa k jeho ESK na základe ich zakúpenia Klientom od Axasoft. ESP sa uchovávajú vo väzbe na ESK a používajú sa podľa podmienok Zmluvy a OP.
2. Objednávanie ESP sa uskutočňuje v elektronickej podobe prostredníctvom Internetového portálu, a to v súlade s podmienkami uvedenými a Internetovom portáli. Axasoft nie je povinný vydať ESP a pripísať ich na účet ESK, ak objednávka nie je v plnom súlade s podmienkami uvedenými na Internetovom portáli. Pokiaľ však poskytnuté údaje sú pre

vydanie ESP dostačujúce, môže tak urobiť.

3. Klient doručí Axasoftu objednávku zadaním objednávky na Internetovom portáli. Axasoft vystaví Klientovi spravidla do troch pracovných dní zálohovú faktúru vo výške celkovej hodnoty všetkých objednaných ESP a zodpovedajúceho poplatku podľa Sadzobníka. Zálohovú faktúru zašle Klientovi na určenú e-mailovú adresu so splatnosťou do 7 dní odo dňa jej vystavenia. Spravidla do jedného pracovného dňa odo dňa identifikovaného pripísania celkovej úhrady zálohovej faktúry na účet Axasoftu, alebo v neskorší deň určený objednávkou, vydá Axasoft Klientovi objednané ESP. Následne Axasoft vystaví faktúru v súlade s účtovnými a daňovými predpismi a túto zašle Klientovi na určenú e-mailovú adresu. Klient s doručovaním elektronických faktúr a zálohových faktúr súhlasí a zaväzuje sa poskytnúť Axasoftu na tento účel určenú e-mailovú adresu, spravidla uvedením kontaktných údajov v Zmluve.
4. Axasoft je oprávnený ESP nevydať, pokiaľ existuje dôvodná pochybnosť o tom, že objednávka je chybná, pozmenená, nevystavená Klientom, či inak nesprávna, a to až do času odstránenia pochybnosti. Axasoft je oprávnený postupovať rovnako, pokiaľ je dôvodné podozrenie, že by ESP mohli byť použité v rozpore so Zmluvou, OP alebo právnymi predpismi.
5. Vydaním ESP sa rozumie pripísanie hodnoty ESP na účet viazaný k ESK. Od momentu vydania ESP je Používateľ oprávnený použiť ESP na úhradu Stravného, ak tieto OP neustanovujú inak.
6. ESP je možné použiť na úhradu v minimálnej výške Stravného stanoveného všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Z ESP sa hotovosť nevydáva a nie je možné ju použiť na úhradu iných ako stravovacích a potravinových tovarov a služieb. Z použiteľnosti ESP sú vylúčené najmä tabakové a alkoholické výrobky. Nepoužitý zostatok ESP zostáva evidovaný na účte viazanom k ESK a je možné ho použiť pri ďalšej úhrade Stravného.
7. Ak cena Stravného bude vyššia ako hodnota použitých ESP, Používateľ doplatí rozdiel v hotovosti alebo iným spôsobom.
8. Axasoft vedie systém pre internú elektronickú evidenciu vydaných ESP, asociovaných k jednotlivým ESK. V rámci systému internej elektronickej evidencie sleduje a vyhodnocuje najmä nasledovné činnosti:
 - a. Pripísanie zakúpenej ESP k evidencii asociovanej k danej ESK Používateľa,
 - b. Odpísanie použitej ESP u Poskytovateľa stravy od evidencie asociovanej k danej ESK Používateľa.

IV. Odplata a platobné dojednania

1. Klient sa zaväzuje zaplatiť Axasoftu za jednotlivé poskytované služby odplatu vo výške určenej v Sadzobníku. Poplatky uvedené v Sadzobníku sú poplatkami bez DPH a bude k nim pri fakturácii pripočítaná hodnota príslušnej zákonnej sadzby DPH účinnnej v rozhodnom čase.
2. Cena ESP sa rovná nominálnej hodnote ESP. V prípade, ak by podľa predpisov o dani z pridanej hodnoty v rozhodnom čase vydanie ESP podliehalo DPH, cena ESP sa navýši o zákonnú sadzbu DPH. Ustanovenia OP ani Sadzobníka o poplatku za vydanie ESP ustanovením tohto bodu nie sú dotknuté.
3. Axasoft nie je povinný vydať ESP pred úplným uhradením ceny objednaných ESP a príslušnej odplaty. V prípade, ak napriek absencii riadnej úhrady ESP vydá, je oprávnená zablokovat' vydané ESK Klienta až do času ich úplnej úhrady.
4. Klient sa zaväzuje, že pri úhrade faktúr bude riadne používať všetky v nej uvedené konštantné, variabilné a špecifické symboly.
5. V prípade omeškania Klienta s úhradou akéhokoľvek plnenia voči Axasoftu, je Axasoft oprávnený požadovať zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania.
6. Axasoft je oprávnený započítať svoje pohľadávky vzniknuté v súvislosti so Zmluvou voči akejkol'vek splatnej pohľadávke Klienta.

V. Stravovanie

1. Axasoft zabezpečuje pre Klienta sprostredkovanie Stravovania v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, vrátane pracovnoprávných predpisov prostredníctvom Poskytovateľov stravy, ktorí majú oprávnenie poskytovať Stravovanie. Za výber stravy Používateľom ani za kvalitu poskytovanej stravy Axasoft nezodpovedá, prípadné reklamácie ohľadom kvality stravy realizuje Používateľ priamo s Poskytovateľom.
2. Axasoft zabezpečuje sprostredkovanie Stravovania prostredníctvom siete subjektov, s ktorými má uzatvorený zmluvný vzťah. Axasoft nemá povinnosť zabezpečiť pre Klienta stravovacie zariadenie v okolí jeho pracoviska či pracoviska Používateľov, ani povinnosť zabezpečiť donášku stravy, Klient však môže Axasoftu navrhnuť začlenenie stravovacieho, resp. obdobného zariadenia do zmluvnej siete Axasoft. Klient a Používateľ môžu využívať na Stravovanie ktorékoľvek zariadenie patriace do zmluvnej siete Axasoft.

VI. Ďalšie dojednania

1. Klient sa zaväzuje informovať Používateľov a poučiť ich riadne o ich právach a povinnostiach súvisiacich so Stravovaním a o pravidlách pre používanie ESP a ESK. V prípade porušenia akýchkoľvek povinností alebo pravidiel pre používanie ESP a ESK (najmä použitá na iný ako stanovený účel, poškodzovanie či pozmeňovanie kariet a iné) ktorýmkoľvek Používateľom (zamestnancom príslušného Klienta), za porušenie zodpovedá Klient tak, ako keby porušenie spôsobil sám.
2. V prípade, ak pred uzavretím Zmluvy alebo v rámci jej plnenia Klient poskytne Axasoftu ako prevádzkovateľovi svoje osobné údaje (ak je Klient fyzickou osobou) alebo osobné údaje inej fyzickej osoby (osoby oprávnenej v mene a na účet Klienta konať alebo vykonávať konkrétne práva zo Zmluvy), ďalej len „**dotknutá osoba**“, Axasoft bude osobné údaje dotknutej osoby spracúvať na účely plnenia Zmluvy alebo aby sa na základe žiadosti Klienta vykonali opatrenia pred uzatvorením Zmluvy, a to na právnom základe podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „**Nariadenie GDPR**“). Klient poskytuje Axasoftu osobné údaje dotknutej osoby v rozsahu potrebnom pre uzatvorenie a plnenie Zmluvy. Axasoft bude osobné údaje dotknutej osoby spracúvať po dobu trvania Zmluvy; po ukončení Zmluvy bude Axasoft spracúvať osobné údaje dotknutej osoby len ak je to nevyhnutné na dosiahnutie daného účelu spracúvania, najmä pre potreby fakturácie, prijímania a evidencie platieb, vybavovania sťažností a uplatnenia práv a plnenia povinností v zmysle Nariadenia GDPR a osobitných právnych predpisov. Axasoft je ďalej oprávnený osobné údaje dotknutej osoby spracúvať na účely riadneho plnenia právnych povinností Axasoftu podľa Nariadenia GDPR a osobitných predpisov, a to na právnom základe podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR a na účely oprávnených záujmov Axasoftu, ktorými je najmä uplatňovanie alebo obhajovanie práv a právnych nárokov Axasoftu voči dotknutej osobe zo Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, a to na právnom základe podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR, vždy však len v nevyhnutnom rozsahu a v súlade s Nariadením GDPR. Oprávneným záujmom spracúvania osobných údajov Axasoftom je taktiež informovanie Klienta o produktoch a službách Axasoftu, a zasielanie reklamných a propagačných materiálov a obchodnej korešpondencii, t.j. priamy marketing, a to na právnom základe podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR.
3. Klient berie na vedomie, že súčasťou Zmluvy sú Informácie o spracúvaní osobných údajov určené dotknutým osobám, poskytnutím ktorých si Axasoft splnil svoju informačnú povinnosť prevádzkovateľa pri získaní osobných údajov dotknutej osoby v zmysle čl. 13 a 14 Nariadenia GDPR. Dokument Informovanie dotknutej osoby o spracúvaní osobných údajov je zverejnený na www.stravenka.sk.
4. V prípade, ak bude Klient sprístupňovať a zadávať alebo Axasoftu inou formou poskytovať alebo priamo či nepriamo sprístupňovať osobné údaje tretích fyzických osôb (dotknutých

osôb, najmä zamestnancov Klienta), Klient bude v danom vzťahu vystupovať v právnom postavení prevádzkovateľa a Axasoft v právnom postavení sprostredkovateľa. Bližšia úprava právnych vzťahov Klienta ako prevádzkovateľa a Axasoftu ako sprostredkovateľa bude predmetom zmluvy o spracúvaní osobných údajov v zmysle čl. 28 ods. 3 Nariadenia GDPR, ktorá sa uzatvára súčasne so Zmluvou. Klient vyhlasuje, že disponuje riadnym právnym základom na spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb v zmysle Nariadenia GDPR a je si vedomý svojich povinností ako prevádzkovateľa v zmysle Nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Pokiaľ sa vyhlásenie Klienta podľa predchádzajúcej vety ukáže ako nepravdivé alebo sa takým stane a v tejto súvislosti budú Axasoftu uložené akékoľvek sankcie, Klient sa zaväzuje Axasoft v plnej miere odškodniť a nahradiť Axasoftu akékoľvek súvisiace náklady.

5. Všetky úkony týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku Zmluvy je potrebné vykonať v písomnej forme a osobne, kuriérom alebo doporučené zaslať na adresu druhej Strany uvedenú v Zmluve, ak druhá Strana písomne alebo (v prípade Axasoft) vo forme zmeny OP neoznámí zmenu svojej adresy. Písomnosť sa považuje za doručenie prevzatím alebo odmietnutím prevzatia písomnosti. V prípade nezastihnutia adresáta a neprevzatia zásielky v odbernej lehote sa písomnosť považuje za doručenie uplynutím lehoty na jej prevzatie. V prípade nedoručiteľnosti zásielky z dôvodu, že adresát je neznámy, sa považuje za deň doručenia deň, v ktorý sa zásielka vrátila odosielateľovi.

VII. Trvanie Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zánik zmluvného vzťahu upravuje Zmluva. OP môžu ustanoviť ďalšie spôsoby zániku Zmluvy.

VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva a všetky vzťahy s ňou súvisiace sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.
2. Výslovné ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami OP a Sadzobníka, s ktorými sú v rozpore.
3. Tieto OP a Sadzobník je Axasoft oprávnený jednostranne meniť vydaním nového znenia OP alebo Sadzobníka. Nové znenie OP alebo Sadzobníka oznámi Axasoft Klientom zverejnením na internetovej stránke <https://www.stravenka.sk/> najmenej 15 dní pred určeným dňom účinnosti zmeny. Takáto zmena nie je skutočnosťou, ktorá by vyžadovala uzatvorenie dodatku k Zmluve. Upozornenie na zmenu OP alebo Sadzobníka môže Axasoft informatívne zaslať Klientovi e-mailom alebo na zmenu upozorniť vo faktúre alebo jej prílohe vystavenej po zverejnení nových OP alebo Sadzobníka. Klient je oprávnený do nadobudnutia účinnosti zmeny OP alebo Sadzobníka oznámiť Axasoftu svoj písomný nesúhlas so zmenou a požiadať Axasoft o uzatvorenie odchylného zmluvného dojednania; v takom prípade je účinnosť nových OP alebo Sadzobníka voči tomuto Klientovi pozastavená. Ak Axasoft odmietne zmenu vykonať alebo sa na zmene s Klientom nedohodne do 30 dní odo dňa doručenia nesúhlasu, je Klient oprávnený Zmluvu do 15 dní od odmietnutia alebo od uplynutia 30 dňovej lehoty, podľa toho čo nastane skôr, vypovedať. Ak tak Klient neučiní, nové znenie OP alebo Sadzobníka nadobudne voči nemu účinnosť.
4. Tieto OP nadobúdajú účinnosť dňom 25.05.2018.

AXASOFT, a.s.

Sadzobník pre vydávanie stravovacích kariet

Poplatky hradené Klientom

Predmet	Poplatok
Poplatok za vydanie stravovacích poukázok Stravenka zamestnancom Klienta	1,5. % z hodnoty stravovacej poukázky
Poplatok za vydanie stravovacej karty	5,00 €
Nominálna hodnota stravovacej poukázky	5,10 €

Poplatky sú uvedené bez DPH a bude sa k nim účtovať DPH podľa platných právnych predpisov.



OCHRANNÉ PRVKY ELEKTRONICKÝCH STRAVOVACÍCH KARIET AXASOFT

Každá elektronická stravovacia karta vydaná spoločnosťou AXASOFT musí obsahovať niekoľko charakteristických prvkov, ktoré sa nemenia a majú presne vymedzený tvar a polohu na karte.

Tieto prvky sa nazývajú ochranné prvky platobných kariet.

Pri akceptácii elektronickej stravovacej karty je personál prijímajúci kartu povinný skontrolovať tieto prvky:

1. Čip. Obsahuje informácie o karte a spolu s PIN-om vytvára bezpečnejší platobný nástroj.
2. Symbol bezkontaktné platby 
3. Číslo karty. Štruktúra čísla karty: 16-miestne číslo: XXXX XXXX XXXX XXXX .
4. Logo elektronickej stravovacej karty.

Elektronická stravovacia karta je nepersonalizovaná a neobsahuje údaje ako meno držiteľa karty a dátum platnosti karty. Dátum platnosti karty bude tlačенý na potvrdenke po úhrade nákupu elektronicou stravovacou kartou.

Pri akejkoľvek pochybnosti o pravosti elektronickej stravovacej karty sa skontaktujte s helpdeskom AXASOFT

tel. 02/43426840, 02/48294259, 0910 329 462